

## 女裁缝:20世纪前期徽州妇女的口述史之四

韩宁平

(黄山学院 社科系,安徽 黄山 245041)

**摘要:**通过个案,了解20世纪前期徽州妇女原生态的生活,获取一部分徽州地域社会生活的真相,并因此了解她们的性别立场和视点。

**关键词:**黟县;妇女;裁缝;口述

**中图分类号:**D442.9

**文献标识码:**A

**文章编号:**1672-447X(2010)01-0027-06

本文的两个口述者在相当长的时间里,都是以裁缝为业,甚至以此养家活口。从她们的口述中,可以了解20世纪前期女性的职业、女性的教育、妇女在家庭中的地位 and 作用、夫妻关系(包括老夫少妻)、后母与继子女的关系、婆媳关系、家庭伦理、社会动乱、兵役、徽商等等。2003年初访,2005年再访,考虑到口述者生活状况和环境,人名一概使用化名。在此谨向相关人员、口述者和徽州的女性前辈们表示衷心的感谢和敬意。

**黟县九都胡芝芳的口述 2003年10月22日**

我今年86岁,<sup>①</sup>娘家是西递<sup>②</sup>的。我娘家家境还好,老子在景德镇一家南货店做伙计,大南货店,店名就叫胡宏发。<sup>③</sup>他在店里办货,是采办人员。<sup>④</sup>我伯伯则在芜湖钱店<sup>⑤</sup>里做事,母亲是家庭妇女。我们姐弟两个,我大我弟9岁。母在家做家务,种点菜园。我们西递不种田,<sup>⑥</sup>都是买米吃。

我不曾进过学堂。我老子本想给我读书,我母是个老封建,说女孩读书,没的白便宜了别人家!女大当嫁,女儿迟早是别人家的人。读书,有个什么读头?!这样我就不曾进学堂读书。10岁的时候,我弟出生,之后,我就在家领团,<sup>⑦</sup>抱我弟。我老子一年有2、3个月的假,他怕热,所以都是天热的时候,来家

歇假。一般是端午来家,过了7月半再出去。——如不来家歇假,一年则有14个月工资。他回来,就自家教我认字。后来,我弟大了,上学,他读书写字我就在旁边看,一边整绩<sup>⑧</sup>一边看。就这样,我也认了一些字。现在看信写信都没有问题。唉,还是怪那时我自己不肯学,我老子本要教我算盘,我不学。不然,算盘我也会了。

裁缝,没正式拜师学过,也是自学的。那时,在母家,事不多。我母在家嬉<sup>⑨</sup>菜园,我一点不沾,菜园不曾去过。到15、6岁,也只是洗两件衣裳,倒个盆,<sup>⑩</sup>挑个水。其他事不做。有空就做针钱,成天就是做针钱。做鞋,我14岁就学做鞋,我母帮我纳鞋底,我做鞋面。后来,鞋底我会纳了,一家人的鞋都是我做。

我这人,学个东西,一定要学会,一定要学好。我讲究,要漂亮,要好。若是早起头梳得不大好,那一天我就不愿出门。——我头发好,漆乌锃光,一个头要梳一个钟点。17、18岁,学做衣裳。家里供裁缝,<sup>⑪</sup>我央告我母一定请那技术好的裁缝,师傅在那儿裁,我就在旁边看。我求她教我裁剪,她笑道:“就算教会了你,裁缝这碗饭你也吃不长久,总归要嫁到别人家去的,影响不着我的生意。好,就教你。”我自己也练,家里的衣裳拆下来,再一个个恢复。就这样学。看见别人一个好枕巾,就要把它的花样画下

收稿日期:2010-01-05

基金项目:安徽省教育厅人文社科重点科研项目(2007sk310zd);黄山学院教研项目(hsujk0710)

作者简介:韩宁平(1963-),浙江萧山人,黄山学院社科系副教授,研究方向为徽学。

来,自己再思量着做。

我嫁得迟,<sup>④</sup>是填房。我堂姐介绍的。1939年结的婚。当时我23岁,丈夫已42岁,前头老婆给他生了三个儿子。他以前在江西玉山做生意,管账。我嫁来时,就在家乡开个小店。后来,我跟他商量,三个儿子,大儿子虽已成亲,还有两个儿子将来要讨媳妇,靠这一个家乡小店何以负担得起?于是,托人介绍他就到屯溪裕祥纸店<sup>⑤</sup>做事,做了6年。后来,又到上海,也做了6年。1956年回来。

嫁来后,他常年在外,家里就只能靠我。我这一世没有依赖性,什么事都做。我(夫家)是中农,田不多,一亩多田。我既要种田,又做裁缝。裁缝虽没正经学过,还肯钻研,胆子也还大,只要人家拿布料来,管它!我就给人家做。也给别人上工做裁缝。<sup>⑥</sup>

嫁来时,我只有23岁。三个儿子:大儿子20岁,已成亲,媳妇16岁;二儿子16岁;最小的13岁。我上头没有老孺,<sup>⑦</sup>我就是老孺。旧社会,人人都怕老孺,可我进了这个家门,真心希望有个老孺。何以呢?有个老孺,凡事就有个老孺管,不需要我操心。现如今自家年轻,一家都年轻,只我家老物<sup>⑧</sup>年纪大些,可他时常不在家。一大家人,儿子、媳妇,何以处?何以搞?我压力也大,精神紧张,病<sup>⑨</sup>都是那时弄出来的,许多事,不能讲,只闷在心里,犯起肝阳来,打门打壁。心里是清楚的,就是行动止不住,一直到手打累了,浑身都累了,才止。

反过来想,没有老孺也没有老孺的好处,自由!若是上有老下有幼,更麻烦。我年轻,跟媳妇只算作叔伯母、<sup>⑩</sup>姐妹一样,不摆老孺架子,你不做,就我做。比方讲叫媳妇去嬉菜园,回来,问她情况,——我这个媳妇不大说话的,做了也只是“嗯”一声。我呢,就去菜园看看,做了,最好;没做,我就来做。我一句不讲<sup>⑪</sup>她。不能讲,讲了是非多。我家这些孩子都规矩的,虽然我年轻,比他们大不了多少,也都“娘”、“娘”的叫我。刚结婚时,大儿子、二儿子在外地学生意,都不在家。小儿子小,惦着亲娘,亲娘在世时也最娇容他,为了想亲娘,我嫁来后他都哭了好几回!他不叫我,结婚半年了都不叫。我随他不叫。后来,有一次,三伯母来嬉,我在里屋,小儿子朝我喊:“来,来,三伯母来了!”三伯母听了,就问着他:“你叫哪个来?哪个名字叫‘来’?叫‘娘’!”从那以后,开始叫我“娘”。后来,这个小儿子跟我最亲热。我给他做鞋,他总搬个板凳坐在我身旁。

二儿子前后两个媳妇都是我讨的。头一个媳

妇,讨来不曾满月,死了。我又去给他讲亲,讲的就是我现在的二媳妇。当时她母不肯同意,因为我家有三个儿子,怕捉壮丁。<sup>⑫</sup>我就跟她讲:“如果是看不上我的家庭,或是看不上我的孩子,你不同意,那就算了,我没有话讲。但是如果是怕我家捉壮丁,不合意。那你尽可以放心,我保证不会让我儿子捉壮丁捉去。你想,如果我没有把握,让儿子给捉去,我又何必给他娶亲,弄个眼中盯呢?!<sup>⑬</sup>不会的,绝对不会的。”就这样,把我二媳妇讨了来。

三媳妇在上海,是小儿子自己讨的。小儿子后来跟老子一起到上海学生意,就留在上海了。他是小学毕业,再在上海读夜校,考到上海工厂里。孙子出生是我去照应的,以后也去过上海几次,给他们照应,领团。有事我都去。后来叫我去嬉,我就不去了。因为我坐车困难,晕车!小儿子供(养)我,一直供(养)我。月月寄钱来,以前一个月几十块钱,现在一个月100块钱。过年过节还另寄。

我家孙媳妇,——二儿子家的,一直跟着我。这个孙媳妇是1963年嫁到我家的。那时,我家老物已经过世,——他是1962年死的。孙媳妇是我手上讨的,从她17岁过门,一直跟我,跟了我20年。她生了三个团,我给她把团一个个领大。生第三个团的时候,孙媳妇让我不要做裁缝,专门来家给她领团。那时候的行情,团请别人照应,一个月保姆费是3—4块钱,而我做裁缝,一年不止赚36块或48块钱。若是来家领团,不仅裁缝不能做了,这个钱赚不到,反过来还得叫她给我打粮,增加她负担。所以呢,我就跟她讲:“这样(来家)不好,不如我出保姆费,暂时请别人领团,我仍旧出去做裁缝。等到团能走路,可以带他上工了,我再给你领。”孙子在外地工作,写信是寄给我,钱来也是寄给我。我让他寄给媳妇,小夫妻,信来信去的,亲热些。可他尊重我,都是寄给我。团大了,我叫他们都出去,不能呆在农村里,尽是农业户口。<sup>⑭</sup>这不,1982年,他们户口都迁出去了,迁到我孙子那里,成居民户了。

我和我家老物20年夫妻,没有相争<sup>⑮</sup>过。他没有高过声,我也没有高过声。有不快活的时候,他脾气也“古”<sup>⑯</sup>的。他不高兴,我就不作声,——不争。我跟他有什么不高兴的事,也只跟他不高兴,不牵连别人。出了房门,见到媳妇,还是喜笑颜开,从来不把不高兴放在脸上。我老物有时怪我:“看你把媳妇容<sup>⑰</sup>得!谁都不怕你!”我不要她怕,怕我何以?我只是凭心而做,随人怎么说。讲好也罢,讲歹也罢,我

都对得起你。我讲:“媳妇打我我都欢喜。”

我这一世不曾生团,我没有亲生团,我也不想有亲生团。何以?你想,如果有个亲生的孩子,你不偏心,别人也要讲你偏心。所以,没有亲生团,是好事。“不放春风,没有夏雨收”;“天晴不开沟,落雨无水流”。

注释:

- ①胡芝芳 1918 年生。
- ②西递,村名。始建于北宋,距今 960 余年历史。古代村西有铺递所,故名。俞正燮《黟县山水记》:“村在府西,旧有铺递所由。”因三条溪流自东而西穿村而过,又名西川或西溪。这是一个胡姓聚居的古老村落,其先祖胡昌翼本李唐后裔,因避朱温之乱,由侍郎婺源人胡三“匿之以归”,义养为子,遂从胡姓。五代时,胡昌翼以明经登第,子孙以明经别其氏,称为明经胡。胡昌翼遂为婺源考水明经胡氏始祖。宋神宗元丰时期,第五世孙派支丁胡士良,迁居于此,为西递明经胡氏始迁祖。西递“山川之美,庐舍桑麻之治,人民风俗之淳且朴”(《西递明经胡氏壬派宗谱》詹福龄序),历来备受称赞。清乾隆年间的户部尚书、歙县人曹文植诗云:“青山云外深,白屋烟中出。双溪左右环,群木高下密。曲径如弯弓,连墙若比栉。自入桃源来,墟落此第一”。最盛时(清乾隆)全村共有 600 多座宅院,99 条巷弄和 90 多口水井,现仍有保存完整的明清古民居 124 幢,2000 年被列入世界文化遗产名录。
- ③胡宏发,创建于清同治四年(1865 年),是景德镇南货业中首屈一指的老字号。南货店经营山珍海味、南北杂货、应时糕点、糖果蜜饯等。民国时期,景德镇南货业以黟县人、婺源人势力最大,其中黟县人开的南货店资本雄厚,规模较大;婺源人店铺较多,而资本较小。胡宏发是合资商店,股东 6 人,均为黟县西递胡姓同宗,店员也基本是清一色的黟县人。店址在中山北路霍家弄上弄口。“重义轻利、至诚待人、货真价实、童叟无欺”是其办店宗旨,每年端午,免费向贫民提供药用“午时茶”,赈灾捐款,慷慨不甘人后。参见景德镇文史资料研究会编《景德镇徽帮》所载詹昌明《南货业杂忆》、胡培基《胡宏发南货号何以兴盛半个世纪》。
- ④南货店职员一般分三类:店馆、师傅、伙计。店馆是较高级的职员,除了账房、信札、头柜、二柜外,通常还设水客、上街。水客掌管采办,上街主管销售。这里所说的采办人员当指水客;其次是师傅,包括发货、把柜、糕点师等;再次是伙计,包括司秤、保管等打杂人员。参见景德镇文史资料研究会编《景德镇徽帮》所载胡培基《胡宏发南货号何以兴盛半个世纪》、胡仲愚《旅景西递人》。
- ⑤即钱庄。1988 年《黟县志》载:“芜湖的黟县徽商,以钱业为主。”
- ⑥黟县山多田少,解放前粮食不能自给。清嘉庆《黟县志·风

俗》载:“土刚不化,农人终岁勤劬,亩收不给,多远取于池、饶”。部分人家不种田,粮食仰赖市场,西递村田地尤少,几乎通村不种田。

- ⑦方言,指照看孩子。这里指照看弟弟。
- ⑧整绩,方言,指整绩苕麻。黟县盛产苕麻,清嘉庆《黟县志·物产》载:“苕,亦称苕麻,丛生数十茎。宿根在土,至春自生,不须栽种。剥取其皮,以竹刮其表,厚处自脱,得里如筋者,煮之,以绩为布。”纺绩麻布是黟县传统手工业,已有 500 多年历史。整绩,是纺绩麻布的一道前奏工序,将麻丝逐根拈接,续成长长的麻纱,以备织成麻布。黟县绩麻以源头村最盛,西递邻近源头村,故而整绩成为西递妇女流行的传统副业。
- ⑨嬉,方言,玩,弄。黟县习惯把弄菜园叫做“嬉菜园”。
- ⑩倒盆,方言,指倒马桶。这里盆特指尿盆。
- ⑪供裁缝,指请裁缝来家做活。供应裁缝一日三餐,路途近的,一般不住,远的,则需住下。三、五日,个把月,没有一定,视活多少而定。全部活计做完,一总算钱。供裁缝,相对于送布料到裁缝那做,更经济合算。
- ⑫据村人介绍,胡芝芳原本许配过人家,尚未过门,求婚夫因病而死。因此被认为“命硬”、“克夫”,是以蹉跎至 23 岁,无奈嫁填房。
- ⑬裕祥,抗战时期屯溪较大的纸店。
- ⑭上工,这里指裁缝应邀到人家做活。从主家角度,叫供裁缝;从裁缝角度,就叫上工。
- ⑮老孺,方言,这里指婆婆。
- ⑯老物,方言。物,指东西,老物,即老东西,但语气与普通话不同。方言里的“老物”有时也可以象普通话一样带些轻蔑和贬义,但通常是个中性词,更接近普通话里“老头”的意思。这里的口气不带贬义,类似“老头”。
- ⑰这里的病指肝阳。肝阳,又称肝阳上亢,中医名词。多因肝肾阴虚,水不涵木而致。有头痛、眩晕、耳鸣、易怒等症状。胡芝芳致病,似心理因素居多,其症状更接近歇斯底里。
- ⑱叔伯母,方言,指妯娌。《黟县四志·风俗·黟俗小记》:“弟之妻称夫兄为伯,兄之妻称夫弟为叔,妯娌相称为伯母、叔母,是各随儿子之称,取吉兆也。”
- ⑲方言的“讲”除了普通话中的说话之意外,有的情况下还有指责之意,如“讲谁”,通常意为指责谁。这里即为指责。
- ⑳壮丁即适龄当兵男子。抗战以后,国民政府颁布《兵役法》,规定年满 18—45 周岁的男子都有服兵役之义务,以家庭为单位,三丁抽一、五丁抽二、独子不役、在校生不役、公教人员不役。到抗日战争后期,为增加兵额,变“三丁抽一”为“两丁抽一”。但在实施过程中,弊端百出。一方面,士兵待遇极差。吃不饱,穿不暖,还经常遭受打骂。另一方面,在征兵过程中,征兵人员与地方保甲长上下其手,徇私舞弊。有钱有势的,通过权势和贿赂,可以免抽壮丁;也可以买壮丁顶替服役;兵役负担全部转嫁到普通百姓身上,穷人哪怕是独子,也不免被抽壮丁。因此,老百姓不愿当兵,视当兵为畏途,有“好铁不打钉,好男不当兵”之说。士兵逃亡很

多,抽壮丁很快变成抓壮丁,成为当时最为扰民的一项弊政。何应钦谈及此亦说:“弊端百出,予社会一般人,以多方指摘,此为不可讳言之事实。”(《何上将抗战时期军事报告》)

⑲意为成亲后,儿子若被捉壮丁,媳妇的不满失落势必指向婆婆,在家中与婆婆生事作怪,成为婆婆的眼中钉。

⑳农业户口指住在农村,并从事农业劳动的户口。居民户也叫非农业户口,是指住在城镇并从事第二和第三产业的户口。1958年,《中华人民共和国户口登记条例》出台,这是新中国第一部户籍法令。它把全国户口分为农业户和非农业户两大类,非农业户在粮油供给、住房、医疗、教育、就业等方面享有福利。它造成了城乡分离的两元经济模式和城乡不平等。户口一经确定,不能自由迁徙,如父母一城一乡,孩子户口随母。胡芝芳孙子家就是这个情况,男方在城,女方在乡,孩子随母都是农业户口。80年代后,随着户籍制度的逐渐松动,才得以农转非。她家的农转非,算是解决得较早的。国务院的相关规定(婴儿落户随父随母可自行选择),要到1998日正式出台。2005年国家开始户籍制度的改革,向着城乡一体化发展。

㉑方言,争吵。

㉒古(?),本字待考。方言,意为脾气古板执拗。

㉓容,方言,即纵容,引申为溺爱。

### 黟县九都吴艾芬的口述 2003年10月23日

我是个苦人。出世三个月,老子就死了。我妈是小脚,种坦,①种20勺(读作吊)租田,②就这么拉扯我。

好得有个大姨。姨家在城里街上,大姨夫在安庆一家钱庄做事,我经常到姨家嬉。姨好,帮助我们,——我读书的钱就是姨给的。我娘家横岗,③有个敬业小学,④那个学校蛮好,学费也不贵。我读书迟,14岁才读一年级。我懂事用功,各门成绩都好。老师看我成绩好,想让我跳级,跟我商量,我当然愿意!那时老师负责,还特别给我补习高年级的算术,我自己也做题。就这样,小学我跳过二级,二年级跳到四年级,四年级跳到六年级。

小学毕业不能继续升学。因为姨死了,我妈脚又发流火,⑤田不能种,水不能挑,何以能供我升学?再说,自家年龄也大了,已18岁。我欢喜读书,当然想继续读书,但没有办法。

这时候,有人上门来给我提亲,说九都有一个人,无父无母,跟着叔叔过,本人在屯溪震大布店⑥做伙计。我妈到九都去打听,他家还有7、8亩田地。我妈想,无父无母,上头没有老孺,嫁过去可以少受气,——从前的人都怕老孺,老孺恶,⑦本人做事,家里有田,生活可以马马虎虎过得去。于是就同意了。

其实他家日常应用物事,⑧一概都没有,连水缸、水桶都没有!

婚后三年,1945年,老公去了上海,——他的表姑在上海开一个绸布庄。表姑托人给他介绍到联大祥批发庄做批发人员,这事蛮快活的,收入也还可以。村里不明底里,以为他不得了,能赚大钱了。什么费⑨都叫我出,壮丁费、保甲费……,没完没了。一个晚上,来了一帮人,不知是匪啊还是什么人,把衣服旗袍通通拿走,盆啊缸啊都打破,晾在院子里准备揉腌畜⑩的白菜也打翻,我们吓得不得了。丈夫知道后,拍了个电报,叫我到上海去。

在上海,进了一个织布厂做女工。这个织布厂是我们黟县人开的,叫三三股份有限公司,总共有33个老板,所以叫“三三”,就在徐家汇一个蛮偏僻的地方。我开始是整理布匹,这个事不需要技术,很容易做。我心里并不高兴,因为我想学技术。我从小就想,就是靠自家十个指头,寻自家的饭吃,不依赖别人。有一次到老板娘家去嬉,老板娘是上海出生的黟县人,对我蛮好。闲谈中,我婉转表达了想学技术的意思。很快就把我调去织布了。

后来,丈夫脚痛,——痛风。⑪痛得不能走路,不能睡觉。公司给了他一笔钱,打发他回家。从前就是这样,不能做事,就辞退。我不想回黟县,学任何技术都要吃点苦,这不,织布已经学会,实在不想回来。我跟他讲:“我妈只我一个独女,你回黟县,可以到我妈那儿,我妈给你弄弄饭,洗洗衣裳,不是蛮好?你若不愿意,要回九都,也可以,家里田还有。不管你到哪,我总归寄钱负担你。”可他就是不肯,非要我跟他一道回家,逼死逼活,逼了三个月,没有办法,只好跟他一道回到黟县。

刚解放的时候,本来也有个进城工作的机会。敬业小学的一个同学,是我的好朋友。她后来读了隆阜女中,毕业后就在屯溪小学做老师。她来了三封信,叫我到屯溪去做小学教员。她告诉我,“佩珍工作了,芳华工作了,——这都是我们同班同学。”“你也来,不要怕,一切做得到的,我都会帮你的忙。”我动心了。当时大儿子已出生,两岁光景。我把儿子托付给我妈。丈夫当时在际联文化站工作,当着我面他也表示同意:“好啊,你去工作,可以减轻我负担。”可是,他跑到六都跟我妈说:“你看,艾芬要到屯溪去工作,你带着团呆在六都,而我平时又在际联,我若回家(九都),家里一个人都没有,这还是家吗?她到屯溪去,我不就没有家了吗?”于

是我妈就不肯帮我带团，说：“不能帮你，不然女婿会怪我！”就这样，事情泡汤了，你讲气人不气人？！唉，也怪我自家，同学叫我去屯溪当老师，我心里也有些怕。——我只有小学毕业啊！若是有个初中毕业，我不怕；若是在农村小学教书，我也不怕。那是在屯溪啊！我寻思团是绝对不能带着一起去，一鸡拖着只草鞋，<sup>①</sup>何以走得路、做得事？所以我妈不帮我带团，就不敢去了。也怪自家胆小！

在农村种田种麦，施田耩灰，<sup>②</sup>我都能做。后来不行，——跟我妈一样，发流火。1952年中秋痛脚，痛到1953年端午。不能种田，我就做裁缝。以前在娘家的时候学过一点。我们六都有个女裁缝，我叫她“舅婆”。我妈的便衣<sup>③</sup>都是找她做。我想，如果我自家会做，不是可以省点钱吗？我就托她教我。她告诉我什么是直裆、横裆，何以裁剪？纽<sup>④</sup>不会打，也是她教我。当然，这个水平离做裁缝还远得很呢！我买了本缝纫书，自家看，自家学。1956年参加缝纫合作社。

我们合作社是计件论酬。若是自家的缝纫机，自做自裁，拿工钱的60%。——比方讲，一块钱的工钱，可以得六角。若是别人裁，自己做，就是36%或者38%，一块钱，拿三角六或者三角八。至于到底拿三八还是三六，要看你的技术。我开始没有机器，——买不到，那时候缝纫机难买得很。1959年才买到人家一个旧机器。

丈夫1957年下放，被辞退回家。1960年过世。——他有肺病，又没得吃。

那以后家里生活都靠我。那几年，真困难！1958年大跃进，我们又要做裁缝，又要种田，——手工业支援农业啊。<sup>⑤</sup>采茶那季，割草那季，农业社忙，我们都去帮忙。没黑没夜，夜夜做到11、12点。

1959年、1960年粮食紧张，<sup>⑥</sup>我们一家四口，我和三个团，一天只有一斤四两米，每日到保管那儿去领，日日领，——怕你多吃呀。这一斤四两米何以够吃？米就磨成粉，和些萝卜，打成羹，这样吃。那时萝卜都搞不着，要拿毛线衣、回力鞋、絮袄絮裤<sup>⑦</sup>这些好物跟他换才行。

一个人拖着三个孩子，亏得是做裁缝，不然供不活！那时裁缝不多，还有生意。记得有一年，我上工上到腊月二十八！上工，吃人家的，还可以带个团去吃。在缝纫合作社，也是拼命做。月月都是我做得最多。别的人，一个月一般做二、三十块钱。我最高的一回，一个月做到82块钱。两天两夜没下机，下

机后，晕头转向，连门在哪边都不晓得。

有人劝我，何不把团送掉一个？也曾谈到，那一家想要个团，我只一个团，不舍得。其实也是讲嘴，真送，任凭是儿子是团，都不舍得。

寻人，<sup>⑧</sup>也没有名堂。说实话，丈夫同我性情也不合适。他是个要阔气的人，快吃快用，<sup>⑨</sup>可以同荣华，不能共患难。没有钱用，没有饭吃，他就发火，——碗啊筷啊，一摔！你讲几多烦恼？！没得吃，又不是我造成的，我也没得吃，骂我有什么用？！真是碰到鬼！当初，我闭着眼睛随便摸一个人，只怕都比他强。偏偏嫁给他，算是前世碰到鬼！他去世的时候，我39岁。有人寻我，我不肯同意。何以？我家有三个团，他家也有团，做成一家，那经路<sup>⑩</sup>就多了！什么你家我家，你团我团……，我不多些烦恼多些结？！<sup>⑪</sup>每个人性情不同，树有皮，人都有脾气，自家拖着三个团，虽然苦点累点，但可以睡个安乐觉；寻人，知道他是个什么性情？我已经碰到鬼了，——那是包办婚姻，没有办法，现今难道我还自家去寻鬼？再说，我又不是自家过不下去？我有手艺，我做我的裁缝，吃苦受累把孩子供大就算完成任务。不寻人，没有这条路。<sup>⑫</sup>

#### 注释：

①坦，方言，指旱地。

②勺，即杓，读作“吊”。计量单位，20斤为一勺。参见《黟县四志·地理·方言》。徽俗，土地多少既用面积表示，也常用谷物数量表示。

③横岗，村名，也称六都或外六都，因早年有高高凸起的土坡，似天然山冈横亘村中，故名。横岗距县城3里，位处黟、渔交通要道，是黟县大村，民间有“三、六、九都大乡村”之说。

④敬业小学，是横岗旅沪大商人吴嵩（字子敬）独资创办的私立学校，建于民国十二年（1923年）。由沪上工程师设计，设施齐全，有礼堂、风雨操场、图书室、膳室等。开设语文、算术、自然、地理、社会、音乐等课程，另附有商业初中，增设经书、英文两科。在黟县小学里，算是比较“高级”的，故有不少外村学生附读于此，可寄宿。学校日常经费最初由吴嵩独立承担，至民国22年，吴嵩力不能支，遂由横岗吴氏“至德堂”租谷收入充任。

⑤流火，即丹毒。是皮肤及其网状淋巴管的急性炎症，多发于腿部、面部，有红肿、疼痛、发热等症状。

⑥震大布店，民国时期屯溪较大的布店之一。宣统三年开业，经理胡云海是黟县人，曾任休宁（屯溪属休宁）商会会长。

⑦恶，方言，指厉害凶恶。

⑧物事，方言，即东西。

⑨费,方言,指各种捐税费用。抗战胜利后,内战再起。各级政府通过增加税收来解决财政困难,1946年后,黟县征收性杂捐有自卫特捐、绥靖捐;摊派性杂捐有壮丁费、保甲费、民伏费、城防费、乡镇办公费、打更费、救国捐、劳军捐等30多种。苛捐杂税,多如牛毛,人民不堪重负。

⑩腌齏,方言,即腌菜。

⑪痛风,即高尿酸血症,也称代谢性关节炎。关节红肿,疼痛剧烈,并伴有发热。

⑫鸡拖只草鞋,比喻累赘在身,颇为形象生动。

⑬方言,施田指插秧;耖灰指稻田耘二遍草结合施石灰。

⑭便衣,方言,指老式妇女的大襟衣裳。

⑮纽,方言,即纽扣。老式大襟衣裳的纽扣是用布条做成的,称为“打纽”。

⑯大跃进首先是农业大跃进。1957年下半年就已开始,先是大规模的农田水利建设和积肥运动,以后生产指标节节攀升,不断放出“卫星”,亩产万斤乃至十几万斤。这样的大跃进是通过群众运动的方式进行,全民动员,大干快上,各行各业支援农业。

⑰1958年全国兴起人民公社化运动,“一大二公”,跑步进入共产主义,普遍办起公共食堂,社员吃饭不要钱,大家放开肚皮吃。好景不长,由于诸多违背经济规律的政策,加上三年自然灾害,至1960年出现严重经济困难,粮食极度缺乏,饥饿、营养不良,许多地区相当普遍地发生浮肿病,至

有饿死者。

⑱方言,指棉衣棉裤。

⑲寻人,在方言里除了广义的寻找人之外,可特指寻找配偶。这里即特指找配偶。

⑳快吃快用,方言,意为大手大脚,以有吃有用为快乐。

㉑经络,方言,指啰嗦麻烦。纵行的主管为经脉,由经脉派分全身的支脉为络脉,因此经络有纵横复杂,互相关联之意,方言之意应由此引伸而来。

㉒结,方言,本意为疙瘩,引伸为郁结烦恼。

㉓据知情人介绍,吴艾芬的丈夫帅气善良,但能力、责任感稍欠,家庭中不甚得力。之所以当初硬要妻子从上海回来,后来又阻挠妻子到屯溪,是担心妻子在城里工作,双方差距拉大,妻子移情别恋甚至把他“蹬”掉。其实,知情人认为这是绝对不会的,因为“吴艾芬不是那种人。”丈夫去世后,不止一人找她成婚,其中也有条件蛮好的,她都没同意。除了她自己所说的现实原因外,应该还有内心深处“从一而终”的观念。虽然吴艾芬对丈夫不甚满意,但满意不满意是一回事,“从一而终”又是另一回事。知情人这一视角,也许能帮助我们更好地理解吴艾芬所说的“没有这条路”,在她的心目中,或许根本没把再婚视为可能的“路”。

责任编辑:高 煊

## Oral Account of Huizhou Women in the Early 20th Century

### -Part IV: Seamstress

Han Ningpin

(Department of Social Science, Huangshan University, Huangshan245041, China)

**Abstract:** Based on case studies, the article reveals Huizhou women's authentic life and some details of the social life in the region in the early 20th century, thus exploring their gender position and viewpoint.

**Key Words:** Yi County; woman; seamstress; oral account

# 女裁缝:20世纪前期徽州妇女的口述史之四

作者: [韩宁平](#), Han Ningpin  
作者单位: [黄山学院, 社科系, 安徽, 黄山, 245041](#)  
刊名: [黄山学院学报](#)  
英文刊名: [JOURNAL OF HUANGSHAN UNIVERSITY](#)  
年, 卷(期): 2010, 12(1)  
被引用次数: 0次

## 参考文献(50条)

1. [胡芝芳1918年生](#)
2. [西递明经胡氏壬派宗谱](#)
3. [景德镇文史资料研究委员会 景德镇徽帮](#)
4. [胡培基 胡宏发南货号何以兴盛半个世纪](#)
5. [景德镇文史资料研究委员会 景德镇徽帮](#)
6. [胡仲愚 旅景西递人](#)
7. [即钱庄 黟县志 1988](#)
8. [黟县志·风俗](#)
9. [方言, 指照看孩子. 这里指照看弟弟](#)
10. [黟县志. 物产](#)
11. [嬉, 方言, 玩, 弄. 黟县习惯把弄菜园叫做“嬉菜园”](#)
12. [倒盆, 方言, 指倒马桶. 这里盆特指尿盆](#)
13. [供裁缝. 指请裁缝来家做活. 供应裁缝一日三餐. 路途近的, 一般不住, 远的, 则需住下. 三、五日, 个把月, 没有一定, 视活多少而定. 全部活计做完, 一总算钱. 供裁缝, 相对于送布料到裁缝那做, 更经济合算](#)
14. [据村人介绍, 胡芝芳原本许配过人家, 尚未过门, 求婚夫因病而死. 因此被认为“命硬”、“克夫”, 是以磋跽至23岁, 无奈嫁填房](#)
15. [裕祥, 抗战时期屯溪较大的纸店](#)
16. [上工, 这里指裁缝应缴到人家做活. 从主家角度. 叫供裁缝; 从裁缝角度. 就叫上工](#)
17. [老孺, 方言, 这里指婆婆](#)
18. [老物, 方言. 物, 指东西, 老物, 即老东西, 但语气与普通话不同. 方言里的“老物”有时也可以象警普通话一样带些轻蔑和贬义. 但通常是个中性词. 更接近普通话里“老头”的意思. 这里的口气不带贬义, 类似“老头”](#)
19. [这里的病指肝阳. 肝阳, 又称肝阳上亢. 中医名词. 多因肝肾阴虚, 水不涵木而致. 有头痛、眩晕、耳鸣、易怒等症状. 胡芝芳致病, 似心理因素居多. 其症状更接近歇斯底里](#)
20. [黟县四志·风俗·黟俗小记](#)
21. [方言的“讲”除了普通话中的说话之意外. 有的情况下还有指责之意, 如“讲谁”. 通常意为指责谁. 这里印为指责](#)
22. [何上将抗战时期军事报告](#)
23. [意为成亲后, 儿子若被提壮丁, 媳妇的不满失落势必指向婆婆, 在家中与婆婆生事作怪, 成为婆婆的眼中钉](#)
24. [农业户口指住在农村. 并从事农业劳动的户口. 居民户也叫非农业户口. 是指住在城镇并从事第二和第三产业的户口. 1958年, 《中华人民共和国户口登记条例》出台, 这是新中国第一部户籍法令. 它把全国户口分为农业户和非农业户两大类. 非农户口在粮油供给、住房、医疗、教育、就业等方面享有福利. 它造成了城乡分离的两元经济模式和城乡不平等. 户口一经确定, 不能自由迁徙, 如父母一城一乡, 孩子户口随母. 胡芝芳孙子家就是这个情况, 男方在城, 女](#)

## 方在

25. 方言, 争吵
26. 古(?), 本字待考. 方言, 意为脾气古板执拗
27. 容, 方言, 即纵容, 引申为溺爱
28. 坦, 方言, 指旱地
29. 黟县四志·地理·方言
30. 横岗, 村名, 也称六都或外六都, 因早年有高高凸起的土坡, 似天然山冈横亘村中, 故名. 横岗距县城3里. 位处黟、渔交通要道, 是黟县大村, 民间有“三、六、九都大乡村”之说
31. 敬业小学, 是横岗旅沪大商人吴翥(字子敬) 独资创办的私立学校, 建于民国十二年(1923年). 由沪上工程师设计. 设施齐全, 有礼堂、风雨操场、图书室、膳室等. 开设语文、算术、自然、地理、社会、音乐等课程, 另附有商业初中. 增设经书、英文两科. 在黟县小学里, 算是比较“高级”的. 故有不少外村学生附读于此, 可寄宿. 学校日常经费最初由吴翥独立承担. 至民国22年, 吴翥力不能支, 遂由横岗吴氏“至德堂”租谷收入充任
32. 流火, 即丹毒. 是皮肤及其网状淋巴管的急性炎症, 多发于腿部、面部, 有红肿、疼痛、发热等症状
33. 震大布店, 民国时期屯溪较大的布店之一. 宣统三年开业. 经理胡云溥是黟县人, 曾任休宁(屯溪属休宁) 商会会长
34. 恶, 方言, 指厉害凶恶
35. 物事, 方言, 即东西
36. 费, 方言, 指各种捐税费用. 抗战胜利后, 内战再起. 各级政府通过增加税收来解决财政困难, 1946年后, 黟县征收性杂捐有自卫特捐、绥靖捐; 摊派性杂捐有壮丁费、保甲费、民伏费、城防费、乡镇办公费、打更费、救国捐、劳军捐等30多种. 苛捐杂税, 多如牛毛, 人民不堪重负
37. 腌菘, 方言, 即腌菜
38. 痛风, 即高尿酸血症, 也称代谢性关节炎. 关节红肿, 疼痛剧烈. 并伴有发热
39. 鸡拖只草鞋, 比喻累赘在身, 颇为形象生动
40. 方言, 施田指插秧; 糍灰指稻田耘二遍草结合施石灰
41. 便衣, 方言, 指老式妇女的大襟衣裳
42. 纽, 方言, 即纽扣. 老式大襟衣裳的纽扣是用布条做成的, 称为“打纽”
43. 大跃进首先是农业大跃进. 1957年下半年就已开始, 先是大规模的农田水利建设和积肥运动, 以后生产指标节节攀升. 不断放出“卫星”, 亩产万斤乃至十几万斤. 这样的大跃进是通过群众运动的方式来进行, 全民动员, 大干快上, 各行各业支援农业
44. 1958年全国兴起人民公社化运动, “一大二公”, 跑步进入共产主义, 普遍办起公共食堂, 社员吃饭不要钱, 大家放开肚皮吃. 好景不长, 由于诸多违背经济规律的政策, 加上三年自然灾害. 至1960年出现严重经济困难, 粮食极度缺乏. 饥饿、营养不良, 许多地区相当普遍地发生浮肿病, 至有饿死者
45. 方言, 指棉衣棉裤
46. 寻人, 在方言里除了广义的寻找人之外, 可特指寻找配偶. 这里即特指找配偶
47. 快吃快用, 方言, 意为大手大脚, 以有吃有用为快乐
48. 经络, 方言, 指哆嗦麻烦. 纵行的主血管为经脉, 由经脉派分全身的支脉为络脉, 因此经络有纵横复杂, 互相关联之意, 方言之意应由此引伸而来
49. 结, 方言, 本意为疙瘩, 引伸为郁结烦恼
50. 据知情人介绍, 吴艾芬的丈夫帅气善良, 但能力、责任感稍欠. 家庭中不甚得力. 之所以当初硬要妻子从上海回来

,后来又阻挠妻子到屯溪,是担心妻子在城里工作,双方差距拉大,妻子移情别恋甚至把他“蹬”掉.其实,知情人认为这是绝对不会的,因为“吴艾芬不是那种人.”丈夫去世后,不止一人找她成婚,其中也有条件蛮好的,她都没同意.除了她自己所说的现实原因外,应该还有内心深处“从一而终”的观念.虽然吴艾芬对丈夫不甚满意,但满意不满意是一回事.

## 相似文献(2条)

### 1. 期刊论文 [舒松钰](#) 等身著作诗文在,博学高风见硕儒—俞正燮《四养斋诗稿》初释 - [黄山高等专科学校学报](#)

2002, 4(1)

〈俞正燮《四养斋诗稿》初释〉一文,是作者在通读〈诗稿〉基础上,紧密联系一代大学者、思想家,也是诗人俞正燮生平和学术著述,掌握其思想感情脉络.从心忧天下,关心民瘼,崇尚气节,刻苦攻读、高朋厚谊、安贫甘苦、尊崇妇女,情景入诗八个方面,进行归类梳理和分析论证,从而明确俞诗基调与其学术著述及为人基本一致,而俞正燮的深邃思想、生活情趣及抽象哲理,是通过丰富的题材和形象、精炼而含蓄的诗的语言来表达,寓理性于感情之中.

### 2. 学位论文 [李琳丽](#) [徽州牌坊研究](#) 2006

位于皖赣三省交界处的徽州,自然风光旖旎秀丽,黄山和中国四大道教圣地之一的齐云山都坐落在此.不仅如此,徽州还拥有丰厚的文化底蕴:它有数十万件千年契约文书、数千种珍稀家谱和善本古籍;在这块土地上,培养了众多的如朱熹、戴震、黄宾虹、胡适、陶行知等一代大家;徽州一府六县(即历史上徽州府所管辖的歙县、休宁、婺源、黟县、祁门和绩溪六县)之地,至今还存有包括牌坊在内、号称“古建三绝”的古民居、古祠堂等地面文化遗存,令中外学人和游客叹为观止.

走进徽州,在古朴村落的田头路口、街衢深巷或民居祠堂门前,都会不时地看到座座造型各异、巍峨矗立的门洞式建筑——牌坊,有的甚至相连成群,形成古老徽州一道独特的风景线.就现存的牌坊数量来说,分布于徽州一府六县的牌坊应是全国最多的,其类型也最为丰富.其中作为徽州府治所在地的歙县,不论是过去原有的还是现在尚存的,其数量在全国都是不多见的,所以文化界誉它为“牌坊之乡”.这些造型别致、精雕细琢的徽州牌坊与徽州古民居、古祠堂一道真实地透射出了徽州往日的辉煌.

本文正欲通过对牌坊在其产生、建筑学价值、文化功能等多角度、多方面的审视、分析来深入地剖析牌坊与徽州土地上所生活的人们其民俗文化间的深层联系.

本文对于徽州牌坊的研究,主要涉及了综合分析法、比较分析法、符号学理论等.在对于相关文献进行梳理的同时,还借鉴了诸如历史学方法、社会学方法、以及文化人类学的研究成果等.

在上文所提的研究目的的指导下,通过以上方法的应用,最后笔者认为:作为建筑艺术和人文精神结合体的产物,牌坊不但体现了中国古典建筑的诸多技巧,也更直观地展示了徽州人的文化价值观.明清时期,徽州建造了大量的牌坊,这是徽州悠久的文化传统、宗族组织制度和经济因素共同作用的结果.大量的牌坊在当时不但发挥了光宗耀祖、诱导后学、维持家族经济的积极作用,同时它也起到了限制无数徽州妇女自由、扭曲其心灵和思想的消极作用;在现代社会,作为一种固态的立体的文化符号,牌坊不仅具有研究明清时期徽州社会政治、经济、宗族组织制度、文化教育制度以及民居民俗等问题的重要的学术价值,同时它还具有着旅游观赏的价值.

本文链接: [http://d.wanfangdata.com.cn/Periodical\\_hsxxyb201001006.aspx](http://d.wanfangdata.com.cn/Periodical_hsxxyb201001006.aspx)

授权使用: 黄山学院学报(qkhsxy), 授权号: e6cca03d-8835-4810-9451-9eb901070b2d

下载时间: 2011年4月2日